No. 11683

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

MAY 9 1905

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另由附張

第壹萬壹千六百八三號　光緒卅壹年歲次乙巳肆月初陸日　禮拜弍

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬
圓計現收備資本幷盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬
圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶
長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄
香港　孟米　英京倫敦　美國鳥約　舊金山　檀香山
法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生
理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平玆將
貴商殷戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國蘭華染坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鱉魚油獨一家製造祗有一樣爲眞確正司各脫
鱉魚油實可靠之貨蓋僞貨均由藥房原色發售
司原由英京司各脫公司原色發售貴客即可免假冒混
其所有假冒混充之僞貨實有害於
者欲強壯身躰有益衛生當買正司
各客脫鱉魚油應不致悞傷正各脫
魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血
敗之弱症
正司各脫鱉魚油更有大益於血及
胃氣凡婦人產子及一切癈弱之人均可食之
正司各脫鱉魚油易於入口尤少嘔

正司各脫鱉魚再有益於老幼
別種魚油莫有功於身躰宜不能比正司各脫鱉魚油能轉弱爲強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鱉魚油大有功於各地球之上凡有名醫生皆贊頌
不貴客最要求買眞貨知有入交以假冒混充之貨仿製總不宜買
貴客買眞正司各脫鱉魚油宜先觀原色該原色有此圖一幅以一人背負一
大魚鱉如無此圖斷非眞貨我所承認能醫各症之眞貨也

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即部參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啓者本行承辦各欵新式機器價値相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷　廿八日
甲辰年六月初四　天祥洋行謹啟

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在美京舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港橫濱　上海　星架波　孟米　等埠幷設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能仰江　錫蘭　厦門　哥林僊　廣州省城漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷
玆將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部撥存銀弍百萬両先收商本銀弍百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行玆又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附轍滙票並有穩當妥富無延限阻滞之事倘有富商殷戶欲両一切交易妥當無延限阻滞之事倘有富商殷戶欲按揭銀附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈
辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

玆將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號　一廿十　總司理人士勿謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述玆特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有影件揭借等情槪與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登報告白希爲　垂鑒
光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

告白

玆有貴重屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號與主之… 於早日當衆拍賣此業承上手按揭賣出其餘… 告
一千九百零五年　三月　十五號　二號與主所延律師…謹啓

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別欵花旗椅舖地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器具貨傢私價甚相宜　富商照顧請移玉步
舖在香港中環大馬路門牌六十八號
光緒卅一年　三月　二十日　　　　　十七日

青洲繎棉坭有限司公

砵倫繎棉坭

桶礮淨重三百七十五磅由局出貨每桶
價銀四員五毫
袋礮淨重二百五十磅由局出貨每袋
價銀式員七毫
一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓　　十三

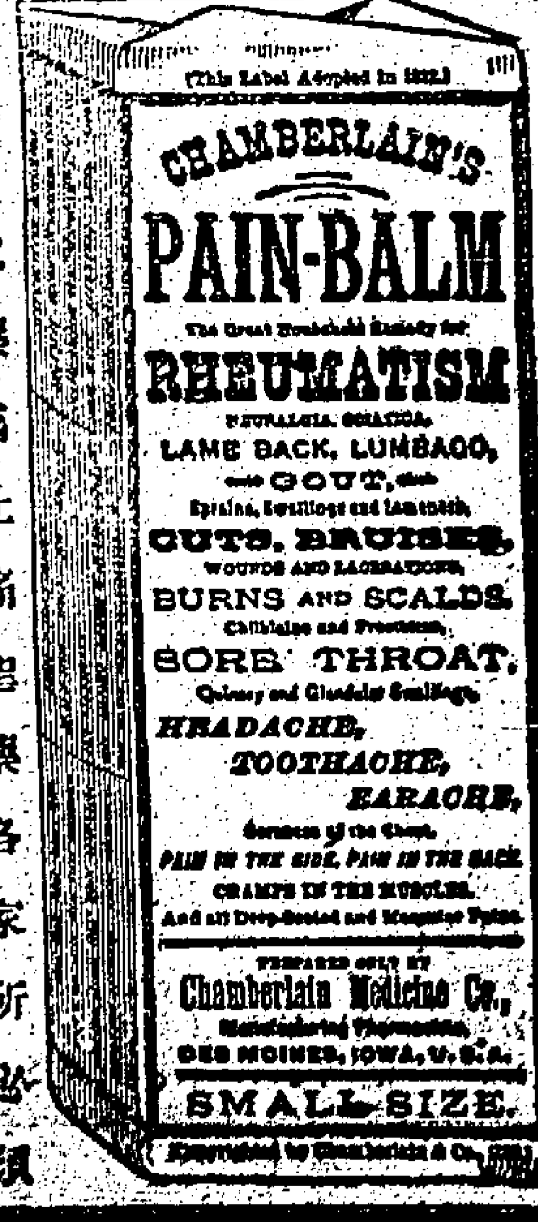
告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀両俾其安葬庶免屍骸暴露而遵潔淨衛生之例也此佈
光緒卅一年　三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啓　　十日

曾伯康止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必需若一切痛證皆能合用凡跌刀傷一貼即愈頭痛牙痛及部位痛亦即到春腰骨兩以擦各處皆能奏效至於痛胸腔患痛苦及風濕等亦醫治如有宜置一罇以方便各家皆有寄售每大罇價銀一元小罇價銀半元啓者各處皆有寄售威建藥房



五月九號

…之佳馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱
觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風
便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜良
辰風景極勝　請君盍往游乎　○德律風志昌號三百五
十二號○龍飛馬房四百三十二號
光緒卅一年　正月　十七日　怡園主人謹啓　　十七

…玉到請選買此佈　甲辰結月十五日　爲利文公司謹啓

…平貴價錢俱有本公司在皇后大道三十四號　諸君光顧請移

…公司

九折諸尊請早日移玉　一覽便知　正月拾二日啟

啓者本號前用之圖章初四晚被盜竊去經已佈告今另行新立過收銀圖章乃方角日字八寶邊香港瑞興銀號字樣但各寶號有交銀者仰祈交到向櫃面給回本號新用之圖章方作實據否則幸勿悞交爲望
光緒卅一年　三月　初八日　瑞興銀店謹啓

印…

廣芝氏大藥房光南

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

瘋四夫對唔藥水	戒烟精粉	十全種子藥水
皮生各症藥水	洋胭脂粉	補身藥水
陰陽惡瘡藥水	嬌艷玫瑰宮粉	刀傷止血藥水
砂淋尿淋藥水	小兒代乳粉	傳變香水
血淋	滄面花露水粉	鐵精補血藥水
便常急藥水	雪白清香鮑粉	破命吐血藥水
止戒烟肚痛水	金雞納霜粉	氣促氣逆藥水
男婦痢疾藥水	淡紅玫瑰葉乾粉	哮喘咳藥水
時瘟疫穢氣藥水	玫瑰牙粉	傷風喉痛藥水
止痛各症藥水	固齒擦牙香粉	咳嗽藥水
禽獸牛蟲藥水	花露香粉	肺癆乾咳藥水
風痰迷塞藥水	拔毒止痛膏藥	陰虛潮熱藥水
白濁各藥	脫痔藥膏	化痰止咳藥水
白濁檸檬膏	眼爛邊弦藥膏	內傷癆火藥水
白濁藥丸	玫瑰嬌艷胭脂膏	五勞七傷藥水
白濁藥水	內外痔藥膏	小腹痞塊藥水
白濁藥油	拔毒藥膏	退燒藥水
白濁藥散	白藥膏	小兒肚痾藥水
洋薑精	藍藥膏	開胃藥水
薄荷精	爛肉生肌藥膏	小兒痢疾藥水

吉鋪出賃

茲有吉舖乙間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司間何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號

高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號

干諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日　義昌堂謹啓

鄭肇春

西法牙科

弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚美今將人之牙形定位脈部筋節次序刷諸報以表其一齒之關繫實于一身之關繫矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面諸君光顧請移玉趾　[illegible]

怡園告白

本園築在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉園屏廣可二十餘畝又引導山泉作水晶亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱觀音各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜良辰[illegible]極勝　諸君盍往游乎　○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號　[illegible]

光緒卅一年正月十七日　怡園主人謹啓

新創靚錫薄星香水蕉油

嚗聲各款強水發行

四十五張庄十八號靚錫薄每磅一員五毫每次買十磅每磅價銀一員三毫五寸每次買五十磅每磅價銀一員二毫五寸

一磅庄香蕉油每打式拾員

一百廿磅汁白鐵盥鹽強水每箱價銀九元每次買五十箱每箱價銀八元五寸

倘若惠買價格外相宜　[illegible]

粵東省城大新街廟前約香港中環蘭桂坊十八號　廣生號啟

聲明告白

啟者去年義順泰揭到本號銀三單每三千元共九千元正該號發出之揭印單概被盜竊登告白今蒙義順泰先還回到期銀六千元正即立回收條交執作據其餘三千元候伊交還再登告白先此聲明

光緒乙巳年四月初一日　香港瑞興號謹啟　[illegible]

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD,

本公司精製檬喱紅白大小兩淨洋油火光清明而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行面商為盼　中

一千九百零四年十月廿六號　全港代理人天祥洋行謹啟

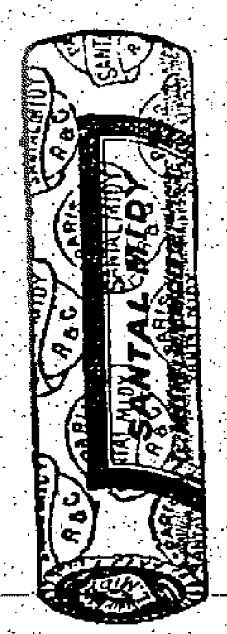
時辰錶

Exclusif

此款時辰錶製作最佳為本公司所獨許租覽者本公司係伊力臣燕華及窩路泵時辰專一代理入常有以上字號各款時錶平貴價錢俱有本公司在皇后大道三十四號　請君光顧請移玉到看選買此佈

甲辰年十月十五日　為利文公司謹啓

山得爾彌地



Chinols-Sanghai

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印(MDY)記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須静養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

三井洋行

明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫請尊光顧請移玉至本分局签訂面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

聲明告白

啓者本號日前揭用瑞興號銀式千員發出之揭單據該號報案被盜竊去該單今日到期本號湛本息如數送交瑞興號收立回收條存據自此一概清還以後永不揭用瑞興銀両如有拾得本號揭用瑞興之銀單不拘何年何月何日所立概作廢紙特字奉聞

光緒卅一年四月初一日　廣德興謹啟　[illegible]

告白

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異于常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號審定為幸　再者此伽楠末亦可醫疴嘔腹痛其效如神　[illegible]

乙巳年四月初二日　羊城晉源街兆升恒區述之啓

寶路有限公司

在輔道

亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窓簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾三日啟

聲明告白

啓者日前廣德興揭到本號銀式千元正該號發出之原單經被盜竊業登告白如有執得該號之原單是為廢紙今蒙廣德與如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用廣德與圖章揭到瑞與字號銀單追究者無拘某年某月某日所立之單俱為賊贓并作盜論定則送官究治特此聲明以免後論

光緒乙巳年四月初一日　香港瑞興號謹啟　[illegible]

聲明告白

啟者承樂街門牌壹百號瑞興銀店於三月初四晚被盜撬開銀櫃將本號所揭出銀單竊去并圖章五個共壹盒滙豐銀行股票一張第四千九百五十號股份第一萬四千八百二十三號至一萬四千八百三十二號並權理紙一張銀紙四千六百四十八元俱已為盜竊去曾在衙門報案茲特聲明如有執得本號揭出之銀單到欠主處收銀及按貨等情是為賊物並作賊贓至于失去圖章事屬緊要倘有將本號已失之圖章給單及在街上揭借相保取貨等情俱與本號無涉待換新圖章另行佈告至失去滙豐銀行之股份業將掛號如有將此股份或按或賣者幸勿被其所愚敬告諸君凡有携本號已失之揭出銀單及給本號所失之圖章欲收回揭項及揭借取貨者所為盤問來由懇速報知小號俾得留人送官究治是所厚望

○失去圖章形式列

四方收息圖章一個　圓角收銀圖章一個

四角花邊給單圖章一個　圓角篆字給單圖章一個

日字人單兩認圖章一個

茲將各寶號揭銀單列後

裕榮號銀單二千元	義順泰銀單九千元
恒茂泰銀單三千元	太興號銀單四千元
公和行銀單二千元	協和號銀單五千元
怡順號銀單五千元	麗合源銀單三千元
德成號銀單三千元	廣吉祥銀單二千元
捷和號銀單五千元	宏豐公司銀單二萬元
公昌號銀單三千元	榮昌號銀單五千元
均噲義銀單六千元	益泰錠庄銀單二千元
安和隆銀單三千元	廣全昌銀單九千元
元成發銀單三千元	集益號銀單六千元
廣德興銀單二千元	均安隆銀單二千元
南興號銀單二千元	麥錦裳按揭銀單五千元
怡和號銀單三千元	陳倚義銀單三千元
永綸興銀單二千元	廣全安銀單一萬五百元
均興隆銀單五千元	楊興號銀單一萬元
垣記號按揭銀單三千元	永昌棧銀單五千元
和記棧銀單三千元	華隆號銀單六千元
廣隆棧銀單二千元	寶隆號銀單三千元
廣萬和銀單三千元	和記號銀單六千元
廣豐源銀單二千元	公有成銀單一萬元
福安公司銀單四千元	傾記號銀單三千元
廣昌和銀單七千元	寫興號銀單七千元
賦安行銀單二千元	廣昌泰銀單二千元

上列各號之揭單俱已被盜竊去經已掛號倘有執得是為廢紙特此聲明以免後論

乙巳年三月初八日　香港瑞興銀號啓

啓者本號前用之圖章初四晚被盜竊去經已佈告今另行新立過收銀圖章乃方角日字八寶邊香港瑞興銀號字樣但各寶號有交銀者仰祈交到向櫃面給回本號新用之圖章方作實據否則幸勿供交為望

光緒卅一年三月初八日　瑞興銀店謹啓

9 1905

新聞行情日派　星房盧昂停印　[illegible]

第壹萬壹千六[illegible]

[illegible]LSION

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在美京舊金山大埠墨西哥小呂宋香港橫濱上海星架波孟米等埠并設

(This Label Adopted in 1902.)

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

The Great Household Remedy for RHEUMATISM

NEURALGIA, SCIATICA, LAME BACK, LUMBAGO, GOUT, Sprains, Swellings and Lameness, CUTS, BRUISES, WOUNDS AND LACERATIONS, BURNS AND SCALDS, SORE THROAT, HEADACHE, TOOTHACHE, EARACHE,

PREPARED ONLY BY Chamberlain Medicine Co., DES MOINES, IOWA, U.S.A.

SMALL SIZE.

瓊道之雷州暨陽羅道之陽江廳均與高州[illegible]
自應酌爲改隸擬請改雷瓊道爲瓊崖道專管瓊崖各州縣
又改高廉欽道爲高雷陽道乃駐高州此添設廉欽道及酌
改瓊崖道等缺之情形也糧道一官事極清簡援照陝西兩
湖辦理擬請旨將廣東督糧道一缺即行裁撤一切稽徵督
催奏銷考成槪由司照章辦理該道向轄廣州一府佛岡赤
溪二廳糧道既裁應請將廣州府撥歸肇羅道分巡改爲廣
肇羅道仍兼轄佛赤二廳移駐廣州此又請裁糧道及移改
廣肇羅道之情形也以上添設之廉欽道請定爲衝繁離邊

中外新聞

○駐俄使臣請以索償爲抵制　俄軍前在東三省騷擾紳
民經該處將軍電達政府政府即致電駐俄胡星使囑其轉
告俄外部請其嚴電查懲加意約束俄外部亦允許照辦但
俄外部雖允查辦而俄兵之騷擾者仍如故吉林將軍富順
日前又開列多案函致胡星使托其請俄外部查辦故日前
胡星使有電來京畧云東三省現時戰事蔓延民之受害者
自必不勝枚舉日前俄外部雖允代查辦但恐查者自查而

○奏請派員弔唁俄使　外務部得俄使雷薩之耗旋查得
我國楊子通星使在俄京甍逝時俄皇待之禮極隆重俄皇
俄太后俄后均派員弔唁蓋各國待公使禮均如是也即奏
請派員弔唁故皇太后皇上即派振貝子爲特使至俄使館
弔唁慶邸及瞿尚書均在頤和園故慶邸派紹昌代弔而瞿
尚書則派汪大燮代往
○皇太后頒贈德皇子婚禮　德皇子成婚皇太后頒贈玉

能由騰越築道路一條直達大理府將來法人欲引雲南四
川之商務入越南各埠之機會難期有望矣譯倫敦支那報
○買辦獲獎　三品銜直隸候補道吳懋鼎報効銀五萬
兩開辦京師考工廠二十一日由商部奏請獎勵奉旨吳懋
鼎着以四品京堂候補按吳現爲天津滙豐銀行買辦
○韓准開金礦　英美日三國向高麗政府請准開寶海道
之西源金礦磋磨多時始於三月廿七號批准

○鐵路開行　由漢城往釜山之鐵路定於五月廿五早開
行行程十三點鐘每日開行一次
○臺糖起色　臺灣糖務進境甚速去年所出之數共一百
一十二萬担自從種植檀香山之蔗種起年有起色現有煉
糖公司八處
○韓地種綿　日人議設一公司於高麗欲開闢種植綿花
之利各總理已於四月十二號叙會定本月下旬或下月初
間即命人往高麗辦理此事
○陰行其德　神戶消息云有年邁西婦於某日在紐約入
日本領事署交金鏹一千五百元於日領事謂此欵是送與
日本陣亡軍士家屬爲撫卹貲費者說畢即去并未說出姓
名洵是善婦人也
○槍替鼾聲　神戶某酒店有西客某甲寓此其隔房亦有
西客某乙僑居午夜間乙忽由睡牀起立挽槍向隔壁轟燃
雖未中傷某甲而其燃槍之由祇因甲之鼾聲甚大使其不
能入夢也店人聞槍聲驚起叩問原委始悉其故乃頒逐
客之令使乙出店而去憶昔二十年前駐舊金山總領事陳
君茇南在火車中上牀睡熟時鼾聲大作不自知也而下牀
爲某西婦忽於深夜間即登上床以手搖其身陳即驚醒不
知所措西婦曰君之鼾聲如雷令余終夜不能假寐殊爲可
厭語曰卧榻之側豈容他人鼾睡誠哉是言也
○俄艦隊屯聚處　俄京五月三號消息云有訪事探悉此
次波羅的海艦隊東來以西伯利亞之事多羅哆羅士奇港
口爲駐紮經已預備一切該港口現與波羅的海艦隊相距
四千里惟未悉俄艦隊能駛至該處否若能抵步俄艦隊獲
益不鮮聞該處並無雪積也該處距日本東京千一里去日
本北方六百里而已俄艦往攻日本可無勞師襲遠矣
○黃開甲存記之故　傳說黃京卿開甲日前奉論賞給軍
機處存記係因賽會事竣倫貝子奏請恩施故有此命
○獨苛待猶太　俄皇降諭謂因生有太子著將一千八百
五十七年俄國荒年時鄉民所借政府之債核計英金七兆
五十萬磅至今未還者一律寬免又准人民得信教自由同
教及佛教均不作爲異教惟於禁止猶太之事則尚不寬恕
○貢院緩修原因　修復貢院一事政府之意本已定不修
因得河南陳小石中丞長電請爲修復幾爲所動後又得張
南皮數百字長電日前已奏請緩修矣近聞政務處所收說
帖主不修者僅十九通主緩修者廿四通而主修復者乃有
七十二通亦可見近來京官之意見矣

戰務要聞

○安高剌輪船初五早自日本抵港船上載有煤炭五千九
百噸據該輪人稱行至高麗海面時被日艦阻止訊問是何
國船及載何等貨物答覆後乃得開行○日本在本國第五
次募欵共計有六十三兆元日皇宮中另認二十兆元日本
郵船公司一兆元各燕梳公司二十兆元有兩皇子及爵紳
某亦各捐一兆元

港事要聞

○府案　羅弁臣道某西人控長工轎夫二人謂其不遵使
令到審時原告請將案注銷府官命將轎夫釋放○某貨艇
丰被控有煤三噸價值廿一元不能言所從來查此艇
爲三井洋行御煤此行每次御煤欠缺約二百餘噸判罰銀一
百元否則監禁三閱月○某耕捕於初三日往灣仔加頓街
第五號屋捕賭拘二十四人於案其中有館主二人判每罰
七十五元否則兩閱月苦工監其餘每罰銀三元
○俄隊行踪　昨日由南方到港之船皆無遇俄隊消息現
仍在安南或海南或開往別處皆不得而知
○委員代理　華民政務司湯君請假以屈君代理其
事
○溺水遇救　禮拜六早有西水手在下環海旁墜於海中
將已氣絕一印差見之急解纏頭以一端拋下海中水手緊
持乃牽到岸上即送往國家醫院調治
○會理醫院　某報載已議定立值理一班會理皇仁書院
事其人不能少過五名不能多過七名至於值會中一人或
衆人辭退或另立新人皆須議定本意
○水手冬烘　有水手二人遊蕩於皇后大道其一經已酩
酊值華差於旁醉水手竟執華差而以嘴親其臉華差拒
之未醉之水手從而助虐追後兩水手入某酒店買醉該華
差呼同事數人拘兩水手於案官判將兩水手每罰銀八
元而未嘗補償該華差也
○水街劫案　禮拜四日一人往近灣布林之水街某住眷
屋中對婦人言自稱是建造人差來度量房一天窓並着先
將家具搬移免阻[illegible]出後此一人
即帶同五人登樓挪木匠具其人即問婦人向何處開
天窓婦人答以不知彼即手執其喉一人手掩其口餘人即
脫取手鈪金約指等物時樓下居人除婦人外只一小童與
婦人之小女一匪以花椒粉擦女之眼餘匪則欲奪其首飾
正紛紛劫掠之際小童潛下樓大聲呼救樓下一男子聞聲
登樓擒其一匪交差送案婦人報失贓值銀五十五元禮拜
六提訊將案押一禮拜再審是日下午有捕三匪餘兩匪捕
差現踪訪拿初[illegible]竊盜俱必
因埋沒証據也

電報譯錄

○德臣電音　本館德臣西報接西貢八號電云第三隊波
羅的戰艦於禮拜六日經過本港向北而去昨日有醫船一
艘駛入西貢聞此船今日復同艦隊又見港口外有煤炭船
及運軍船大隊○聞第三艦隊聯合於此禮拜內由越南
法屬土起程前來又有上海舟師羅礪士昨日前往波羅的
艦隊○法官多派巡捕於越南海濱堅守局外
○勞打電音　五號電云秦晤士報訪事謂該將智利及
阿毛太兩國之兵船購買惟俄不認有此事又據深諳交涉
人員稱俄購此兩國兵船者深恐波羅的艦隊遇有意外即
將此等船補其缺云○阿毛太國不相認沽船雖欲發沽
惟言此戰時未便將船交他
○南清電音　上海七號電云海參威俄艦隊中有捕雷四
艘於海參威處開一日本帆船追船中人離船後乃將船焚
燬料俄人此舉是欲牽制在南洋窺伺波羅的艦隊之日本艦
隊○東京六號電云俄海參威艦隊中魚雷艇四艘於五號在
溪渡海面驟攔沉日本帆船一艘○同日電云英船衣士比
亞科羅灣與溫拿士三艘曾以輕運戰務禁物供俄被日本
所捉今在佐世保被戰胜署判充公○同日電云日本在歐
美兩洲所借之債附股者多出四倍數遠原價二十六兆元
可見日本之能取信於人也○同日電云日本政府已第二
次向法國實問請波羅的艦隊有壞中立之例○柏靈五號電
云德皇與瑞典王已抵加路士笠○同日電云華盛頓處聞一
萬國火車會○同日電云士耳其調集兵士十萬以平宜民
之亂○六號電云德皇在加路士笠與羅蘭尼兩處所發之
論料不關國事○同日電云日本招迎荷軒蘇蘭王子禮義
俊隆德大極爲喜悅將來亞利蘇牙華王子夫妻到此亦加
意欵接以報之

上諭電傳

廿七日　召見軍機英綿　上諭崇禮奏因病懇請續假並
派署都統一摺崇禮著賞假一個月廂藍旂滿洲都統著特
圖恒署理欽此
廿九日　召見軍機奉　上諭湖北武昌府知府員缺緊要
著該督于通省知府內揀員調補所遺員缺著斌俊補授欽
此○同日奉　上諭湖北安襄鄖荊道員缺著梁鼎芬補授
欽此○同日奉　上諭雲南開化鎮總兵著白金柱調補蔡
標著調補廣東瓊州鎮總兵欽此○同日奉　上諭四川重
慶鎮總兵員缺著韓立本補授欽此

廣昌新式洋帽

近來風氣大開西式帽鞋最爲時尚本號專辦新式洋帽時
欵蓮花卉拖鞋唐洋皮鞋洋枕洋貨發客久蒙各埠　富商
賜顧茲分設一棧在上環鐵街口店名昌棧　諸尊光顧請
移玉步
乙巳年　四月初六日
老舖水車館後街廣昌號
枝店上環鐵街口昌棧號　全啟

聲明告白

啓者日前均愉義揭到本號銀六千元正該號發出之原單
經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該號如數還
回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該號之
圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立
之單俱爲賊贜并作廢論定即送官究治先此聲明以免後
論
光緒卅一年　四月初六日　　香港上環瑞興銀號謹啓

拍賣

啓者末士佐治林勿准于四月初七日即禮拜三日上午十
一點半鐘在本行內有白洋布六十三箱白洋布十包又白
洋布三箱金線十八箱此貨盡行出投　爲有關涉人之事
也　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後
倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈
乙巳年　四月　初五日　　末士佐治攬勿謹啓

聲明告白

啓者先父胡連元遺下屋業一所在省城河南龍溪三約坐
北向南該業之契紙因貪穩當托章錦堂舅父經手交存香
港李玉衡翁收存自李君去世之後此契遍覓不得今重印
新契此後如有人拾得舊契視爲廢紙特此聲明
光緒卅一年　四月　初五日　　胡垣南謹啓

往悅城敬神

啓者五月初八日乃悅城　龍母誕之期歷年我東裕堂
前往賀誕多附小輪實爲不便是以今年本堂特僱泰安火
船前往現定期五月初五下午七點由港開行往悅城敬
自省開行初七午到步初八賀誕
慶峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不費五天
而敬　神遊觀諸事皆備是誠快事也客位無多有意者請
早來買之遲恐無以應命此佈
頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員
本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦
浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五
十四號益安輪船公司便妥
光緒卅一年　四月　初五日　　東裕堂衆會友啓

拍賣

啓者末士佐治林勿准于四月初八日即禮拜四日正午十
二點鐘在本行將新界園門磚窰廠內有機器一副連煉整
磚機器整瓦機器各機俱齊以及地段並上蓋屋宇鐵車軌
路此地段係新界一百卅一約內開號數三百七十三三百
七十四三百七十六三百七十七三百七十九三百八十號
三百八十二號出投　各貴客欲知詳細請至本行一問便
妥　以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價槌落之後倘
有不測或意外之事俱歸買主自理此佈
乙巳年　三月　廿九日　　末士佐治林勿謹啓

貴重屋地出投

玆承典主命定于本月十二號即華歷四月初九日下午三
點鐘將下文所詳屋地交拍賣人攬勿先生在其鄧爹利街
拍賣房當衆出投
該地在田土廳註册名爲內地段第四百弍十叁號昔臣A
及五百二十三號昔臣A連上蓋屋宇即堅道門牌五十一
號洋樓一所名爲 DINDER 共有二萬九千一百三十八尺
丁方由政府發批管業有九百九十九年爲限每年地稅七
十六元六毫五仙如欲知該業詳細及出投章程請問本狀
師或拍賣人便知
一千九百零五年　五月四號　典主狀師　伊尹氏　夏士頓　謹啓

聲明假冒扶元搜毒藥膠

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯
始創製煉藥性純和功力神速不瀉不墜開寶
扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西
紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒
本堂扶元搜毒藥膠名目單紙貨式欺騙射利
僞藥騙人祈細認黃慎堂老字號無誤
老舖在廣東佛山北勝街　分棧一在省城打
銅街北約　一在香港中環永利街　一在上
海英界五馬路　開設共四家字號並無別棧

老舖黃慎堂

論說

尙先生傳　滑稽客來稿

尙先生諱言字空潭別號梧卜無爲州人天資聰頴博學多聞諸子百家無所不讀而於經史注疏典章考據之學尤稱專門獨擅善書畫喜骨董晉帖唐詩湯盤周鼎鮮不備焉先生本世家近雖中落仍不失爲富家翁性倜儻慷慨有大志常拈髯太息傲睨當世著書立論落筆數萬言惟不理家人生產子弟雖漸事遊蕩而先生仍伊唔不輟也用度雖日見蹇竭而先生仍恬澹自若也行年九十有七一生無所成立嘗語人曰丈夫生於世當志其大者一才一藝何足道哉每聞鄉黨議論輙鄙夷之曰鄙陋野蠻而先生文明之事功從不輕現於世先生通西學聲光電化格致測算地理天文公法掌故歷史兵學海軍製造語言文字圖畫繙譯等類皆涉獵焉先生嘗教其子曰普通科學不過借資談助耳必求致用何其愚之甚也嗣以司度日蹇遂將家藏玩器圖書羅列於市通衢待價而沽閱而觀者咸羨賞不置而終無一問價者會庚子亂作王師敗績先生恃公法一冊迎聯軍於城之東郊惜乎語未投機致被虜爲苦力一日擔水兩筲行於城上馬道語其子曰爾通重學乎子曰通先生曰我肩爲力點兩筲爲重點爾試言支點在何號其子不能答先生怒詈擔於地撻其子筲傾水流子亦逃奔站崗之洋兵疑爲鬥毆者急趕至以槍托扣先生之脛先生痛倒滾於馬道下跌傷腰脅其子聞之趨至舁之歸歸怒恨崗兵不置先生慰之曰我之墜傷實由我痛倒後被地之吸力向下一吸我身軀之重心又向下一墜又兼我骨內之礦質太多故遭此險也與崗兵何尤語畢痰壅目閉呼吸不勻少頃漸甦其子泣請遺訓先生獃然久之徐泣而言曰受恩深重未報涓埃學富五車無寸功於社會我乃天地間可有可無之人也惟有兩事未辦頗爲遺憾一係翰林院我擬改爲大學堂一係古董舖我擬改爲博物院翰林院爾難辦到然古董舖爾有自由也爾其勉之予不解請伸其義先生徐言曰今而後海內志士必變法維新然爾亦知若輩變法維新之本意乎變法者變盡方法苦害窮人也維新者維其弊而新其名也爾能事事標新名時時害窮人則不患無位不患無財矣爾其勉之語訖遂喘吁不能言越日而逝有司據情以聞上嘉其賢派翰林十員致祭賜卹銀千兩諡曰文蠢

羊城日聞

○添改道員裁撤糧道　粵撫張中丞會同粵督有奏到京略謂欽州距省千九百里海防邊備中外交涉諸大端均關緊要擬請添設廉欽道一員加兵備銜駐紮欽州以廉州一府欽州一州歸其管轄高廉欽道轄屬既撥出欽廉查雷瓊道之雷州肇陽羅道之陽江廳均與高州電白一帶相通自應酌爲改隸擬請改雷瓊道爲瓊崖道專管瓊崖各州縣又改高廉欽道爲高雷陽道乃駐高州此添設廉欽道及酌改瓊崖道等缺之情形也糧道一官事極清簡擬照陝西兩湖辦理擬請旨將廣東督糧道一缺即行裁撤一切稽徵督催奏銷考成概由司照舊辦理該道向轄廣州一府佛岡赤溪二廳糧道既裁應請將廣州府撥歸肇羅道分巡改爲廣肇羅道仍兼轄佛赤二廳移駐廣州此又請裁糧道及移改廣肇羅道之情形也以上添設之廉欽道請定爲衝繁難邊遠要缺由外升調揀補所需廉俸即以糧道俸改支此外擬改之瓊崖道高雷陽道廣肇羅道均係將轄屬分別增減改隸並非裁缺各缺現任人員應請一仍其舊云云

○將提藩司缺出息　粵省因庫帑支絀異常擬提庫缺出息盡歸公欵潮州府鹽運司兩缺均已開列清數稟呈上台批示每月給回辦公經費等情均詳前報日來又聞藩司胡方伯亦將布政使司所有出息和盤托出開列清摺稟詳大憲批示惟每月給回辦公經費若干尙未酌定也

○粵商社刊佈章程　粵商社講習所於惠愛八約設立已詳誌前報茲聞該社於本月初二日經發派章程其大旨以講求商學聯絡商情團結商體振興商業爲宗旨以先辦講習所及公司爲起點繼當辦商業學堂商業報商品陳設所等爲義務凡有志講求者皆可延入其章程條理頗細密云

○電詞力拒美禁華工　日前省中志士以美禁華工電求政府力爭已登前報頃復有旅美同粵之羅君等數人再行電拒電文照錄如下云北京外務部王大臣鈞鑒美禁華工之嚴𠀤約廣東旅美同籍商民羅伯棠朱禮陳江何禮三陳卓夫何保善謝湛文陳霖潘英陳榮電

○農事新談　據南番各屬鄉人云連日天氣放晴各處秋苗均有起色以前冷壞之秧均可補插倘以後雨暘時若今歲尙可占大有也

○東濠增廣絲墟　東濠鄉新絲墟現以新絲登場在鄉公議卽行開市並集各鄉紳民籌議將墟址增廣云

○匪徒放火　初二晚西門外第五甫某雜貨店被匪徒放火延燒左右鄰舖戶共八間隨由巡丁拿獲匪徒一名訊究

○岑督痛斥希圖船捐　上年船捐商人因辦理不善業經裁撤茲又有職商伍致和等以稍查船戶爲詞具稟督轅旋奉批謂上年因欵項奇絀籌餉開辦船捐乃承商辦理不善船戶聚衆抗查滋事釀命維時本部堂督師西征經巡撫部院出示停止原所以杜苛擾而安生業茲該商等又請抽收通省各船戶註冊費銀舉辦水團設立籌餉公所擬每年撥濟省城團練總局經費銀二十萬元並支公所一切薪水費用銀七萬元全省船隻按號抽收歲有銀兩若干該商等豈不預算豈僅得此二十餘萬金東西北各江向派輪巡各船分段巡緝幾如星羅棋布而巡防稍懈盜賊且乘虛竊發該商等請派兵輪三艘分往督率梭巡豈能遠資以保衛近來河道不靖爲害商旅各路水師巡船情形腐敗早飭營務處並水師統巡分路改編添營增船以資整頓而期周密至開辦團練總局自應先籌常年經費餉源雖甚支絀而爲地方計不得不設法籌撥正無待該商等代爲之謀冀閱來稟辦團爲名圖利是實又明知船捐開事未久故又變易名目希圖邀准實屬利令智昏荒謬已甚仰廣東營務處會同善後局傳案嚴斥稟摺並發仍繳

中外新聞

○駐俄使臣請以索償爲抵制　俄軍前在東三省騷擾紳民經該處將軍電達政府政府即致電駐俄胡星使囑其轉告俄外部請其嚴電查懲加意約束俄外部亦允許照辦但俄外部雖允查辦而俄兵之騷擾者仍如故吉林將軍富順日前又開列多案函致胡星使托其請俄外部查辦故日前胡星使有電來京略云東三省現時戰事蔓延民之受害者自必不勝枚舉日前俄外部雖允代查辦但恐查者自查而騷擾者依然騷擾未必能禁也應請政府電諭東三省將軍凡關涉財產民命之事均有損害請其隨時查明逐案冊記以爲他日向俄國索償之地步即或難辦到亦可以資抵制云云

○催問修改礦章　英公使行文外部催問現在礦章已否修改定妥查礦律等去年由伍侍郎修定寄與鄂督張制軍尙未得覆現由外部催問張督矣

○推廣郵政　日政府定議俟戰局告終後將設在中國及朝鮮之郵政局大加推廣現下日本設在朝鮮之郵局計有十四處代理者五十處設在中國者十六處代理者四處

○華人助日本戰費五萬元　文滙報云有一寓居日本神戶之孫姓華人家道殷實近捐日銀五萬託該處地方官轉交政府收領以充戰費

○法國頒定新律　法國於千八百八十九年七月十五日所定民兵之律概從三年爲限惟大學堂學生能於二十六歲內得畢業文憑者可減少兩年近來富豪子弟趨避日多各省及京城大學皆有人滿之患巴黎法律學堂今年入堂者至五千餘人之多而格致文學各堂除外籍外亦有四千餘人上下兩議院遂改定新律如下　凡屬法蘭西人民而無聾瞎殘疾者不論其爲士商卽或年在二十六歲以內能得大學堂畢業文憑者均須一律充當民兵二年無所分別

○蘆漢鐵路黃河橋將成工　字林報云蘆漢鐵路在黃河上所架之一橋長約兩英里離水面二十尺此橋全係鋼條所造刻已造成四分之三大約至九月一號（卽八月初三日）火車當可經行現下火車由北京起程可開至黃河北岸由漢口起程可開至距黃河四十英里之鄭州

○擴充鐵廠　漢陽鐵廠自歸盛杏蓀宮保接辦後年來頗有虧累日前傳其擬借洋欵非盡屬子虛此次李一琴部郎由秦西歸來名保考查實則向某國借欵略購機件以撿衆目李抵鄂後清理廠務將所購機件圖式較量舊址酌改廠式而聞諳識者曰尙需二十餘萬始能擴充辦理云

○俄人擬由科爾沁運糧　聞政府得吉林電云吉林長春等處之俄軍素仰兵餉於海參威西伯利亞兩處頃者海參威一埠被日艦封塞不能由外洋私運糧食故不能接濟刻下該地俄軍糧台漸形匱乏於是俄軍欲由蒙古地方轉運兵餉現已鳩工開工擬開通一大路自伯都納抵內蒙古阿爾科爾沁經過該政府急宜設法維持以保中立

○日使不允即裁新民廳軍務署　日本在新民廳設立軍務署外部富行文日使請其裁撤日使復稱俄軍屢在該處辦理軍事中立已被破壞日軍因之係屬權利所應爲此後查看情形一俟無須設局立即裁撤云

○日軍允將通俄牧令交華自辦　海城縣遼陽州牧令被日人擄獲通俄文據初擬以軍法從事經外部與北洋磋商現由日使來文云已接遼東軍電請速派員前往接手辦事所有前拘牧令准交回中國自辦免其處死

⊙奏請派員弔唁俄使　外務部得俄使雷薩之耗旋查得我國楊子通星使在俄京薨逝時俄皇待之禮極隆重俄皇俄太后俄后均派員弔唁蓋各國待公使禮均如是也即奏請派員弔唁故皇太后皇上即派振貝子爲特使至俄使館弔唁慶邸及瞿尙書均在頤和園故慶邸派紹昌代弔而瞿尙書則派汪大燮代往

○皇太后頒賜德皇子婚禮　德皇子成婚皇太后頒賜玉如意一柄法郎瓶一對交駐京德使寄往轉由德使呈獻

○青年留學奇聞　雲南官派赴日本習師範者其法與他省不同蓋由公舉而非由官定也有某君生年七十餘鬚髮如銀素爲衆推服至是亦舉往日本或以年高路遠阻之毅然不顧至東入師範學堂諸教員咸駭服嘉其於我國舊學甚諳究也某至日本不獨於各科學能悉心講求不肯稍落人後且亦欲學體操衆止之不可卒以血氣已衰而止我全國人若皆能如此君之强忍何患不振作哉

⊙通飭各省設法律學堂　刑部通行各省督撫於省城內設立法律學堂揀選候補人員肄業以備養成法律之才

○京察記名尙未覆帶　京察一等已記名之人員向例係俟該名單上祗剩十二員未簡放者即由軍機處交片與吏部著吏部將京察一等未記名之人員再行帶領引見恭俟御筆續行記名今聞此屆人員本未簡放者吏部祗剩二人刑部亦僅剩一二人通共未簡放者祗餘七八名而已若照例而論早應覆帶乃軍機至今未有交片與吏部故凡未記名之人員頗爲翹企云

○刑部擬整頓監獄　刑部胡侍郎日前親自查看刑部南北兩所蓋欲改良牢獄制度以期不得衛生也

○鐵良擬赴津籌欵　聞鐵良侍郎赴津與袁宮保晤商新練旗兵事宜并設法添籌欵項因練兵處經費本年尙不敷用也

○整頓奉省巡隊　奉省自俄兵佔據以來將舊日軍隊悉數分散巡隊稱爲巡城鎭撫軍衣槍械都綴俄文記號勢散而分徒靡餉項毫無實用因俄兵既退由奉省將軍咨商外部擬將各巡隊歸併訓練冀收實效經那尙書晤商日本公使日使欲派日本軍官幫同教練那尙書以戰事未停恐有窒碍電商北洋大臣由北洋選派武備卒業學生教員赴奉訓練以資整頓

○再誌元和輪船被焚事　聞元和失事時該船大副因見第一第二艙板船均已踏沉遂放第三艙板船親自撑駕援救搭客往返六次共活百餘人通州洋栅本備有救船可載七八十人此次卒未赴救與難者皆噴有煩言香買辦禽靜樓前數年在船辦事時曾被匪黨挾仇圖害置火藥包於臥房之側幸得覺察不致殞命不料此次竟致陷及全家船中所裝銀元及寶銀均已融成餅塊因失事後即命人雇舟看守尙不至於被盜然終不能完全無缺也

○中緬界務　中國與英國近來派赴緬甸勘察之中緬邊界專員不過勘界並非劃界蓋劃界之事將來亦須由所派之專員辦理然暫時尙無需急辦但印度政府目下極欲推廣巴廉至騰越之通商大道查五十年前緬甸與雲南之商務每歲共有英金五十兆磅之多自近代之緬甸王登位以來商務日少故印度政府欲照英國駐札騰越總領事宜李敦君之條陳由印度之巴廉特闢大道一條通至太平山峽印度政府並能由巴廉設輕便鐵道以達騰越如中國政府能由騰越築道路一條直達大理府將來法人欲引雲南四川之商務入越南各埠之機會難期有望矣譯倫敦支那報

○買辦獲獎　三品銜直隸候補道吳懋鼎報効銀五萬兩開辦京師考工廠二十一日由商部奏請獎勵奉旨吳懋鼎着以四品京堂候補按吳現爲天津滙豐銀行買辦

○韓准開金礦　英美日三國向高麗政府請准開黃海道之西源金礦磋磨多時始於三月廿七號批准

○鐵路開行　由漢城往釜山之鐵路定於五月廿五早開行行程十三點鐘每日開行一次

○臺糖起色　臺灣糖務進境甚速去年所出之數共一百一十二萬担自從種植檀香山之蔗種起年有起色現有煉糖公司八處

百元否則監禁三閱月○某耗捕於初三日往灣仔加頓街第五號屋捕賭拘二十四人於案其中有館主二人判每罰七十五元否則兩閱月苦工監其餘每罰銀三元

○俄隊行踪　昨日由南方到港之船皆無遇俄隊消息現仍在安南或海南或開往別處皆不得而知

○委員代理　華民政務司蒲魯賢君請假以屈君代理其

往悅城敬神

啓者五月初八日乃悅城　龍母聖誕之期歷年我東裕堂前往賀誕多附小輪實爲不便是以今年本堂特僱妥安火

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿四日　司理人周少岐謹啓

聲明廣告

啓者本行代理新嘉坡豐源公司各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物可即携佽字到本行加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本行即將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及入棧咕哩工力銀方能交貨至入棧之貨並無火燭燕梳如有意外不測一概與本行無涉先此聲明

光緒卅一年　三月十六日　代理人裕德盛告白

瓊綸映相

啓者小號開創映相機大華數十年向蒙仕商官宦貴戚久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍褂靴帽足壯觀瞻諸尊光顧價從平二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年　元月　廿二日　瓊綸主人謹啓

聲明告白

啓者香港干諾道門牌三十三號福昇隆洋貨辦館生意原日係與陳佳馮鳳祥等合伴同做由光緒廿九年二月起至光緒三十年十二月底止所有街賬等項均已找結清楚今由光緒卅一年正月初一日起王五桂堂即王鳳岡馮亭三王亮勳劉開甚兆昌堂方守恒六人志圖別業由創做之日至光緒三十年底止滿盤清算連招牌傢私賬項一應退出頂與福昇隆股內人承受以後福昇隆揭借担保街賬與及生意虧蝕與退股六人無涉特此聲明以免後論此佈

光緒三十一年　三月　廿二日

退股人　王五桂堂　劉開甚　馮亭三　黃兆昌堂　王亮勳　方守恒　仝啓

告白

啓者香港威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨生意原日係周達堂謝時屏曾少亭胡玉生四人全做至光緒甲辰年杪止全盆計算清楚今周達堂謝詩屏曾少亭三人自願將名下所佔之股份全盆退與合時堂承受任從用回達隆字號加多錫記開張經已交易清楚自後生意盈虧與退股人周達堂謝時屏曾少亭等無涉倘後所有揭借担保等項必要用達隆錫記日字樣花邊圖章及胡玉生親筆簽字方爲實據倘日前達隆號有揭到附家銀兩所立之揭單未有達隆錫記圖章字樣所早日携來換轉達隆錫記圖章及胡玉生簽字方得爲據如壹個月內不來換轉日後檢出是爲廢紙不得追問本號償還并日前所有欠到達隆號貨項揭借等項一概交到本號舖面給回達隆錫記圖章方作收妥否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈

乙巳年　三月廿三日　新承受人合時堂達隆錫記啓

告白

啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具西枝木枚衣牌料什貨餅毛排扇香骨白骨金面扇顛繡時款雅扇明角象牙鋼器烟斗料車各物一應皆備貨款甚多不能盡錄今特邀請　秉竹亭翁接理價銀各寶號照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年　十一月初一日　省城大新街安和棧啓

二宏公司派息告白

啓者本公司股息定期三月廿五日開派照章週息壹分算各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年　三月初六日　司理人何星儔啓

威北輝亞火燭燕梳告白

（分局黎寶齋）

啓者威北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善諸尊光顧請移玉至上環鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架刺滑治謹啓

德安保險有限公司派息告白

啓啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年　三月　初八日　司理人趙楚山謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年　二月　三十日　司理人李瑞庭　協理人譚寅煃　謹啓

全安保火險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於式月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　元月廿九日　總司理人周少岐謹啓

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年　二月　廿三日　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

聲明告白

啓者香港中環永和街門牌二十九號蔚亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圃亦已身故且生意不前欠有附項貨項爲數甚鉅幸蒙各財東體䘏於客歲議減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項各等客賬盡行清派有給部存據惟該庄日前所發揭單貨單担單等件間有未繳回如日後搜得視爲廢紙不得執拗爭論此佈

乙巳年　元月　十一日　蔚亨祥庄謹啓

告白

啓者本公司代理雙安威和勝各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物收貨人可即携佽字到本公司加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本公司即將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及棧租咕哩工力方能交貨至入棧之貨并無火灼燕梳如有意外不測一概與本公司無涉先此聲明

光緒卅一年　三月廿三日　代理人雙德豐公司告白

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年　正月　初五日　司事總理人趙楚山啓

仁安保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分式厘算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿五日　司理人陳說巖謹啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛　啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳　告白

啟者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿謹啓

告白

啓者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時醻携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲望此佈

乙巳年　三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生佈耀波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至鴨蛋街十八號本分局面議亦可價格相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保險來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務確妥穩現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司接洽外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅煃　謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩爽直　諸尊光顧駕移玉至上環鴨蛋街門牌第十八號本分局與陸學周面商是荷此佈

光緒廿六年　四月初六日　架刺滑治行啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　司理人　吳秀生　佘竹生　謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之益所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依大舉行章程妥協規矩從寬賞商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理人辦理垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山　謹啓

聲明告白

啓者三和號由癸卯年吳幹廷勞華三梁鑑泉全做向係代客辦貨生意今將全盤頂與阜生隆記承受至乙巳年正月份之生意尚欠各行之項經已一律轉與阜生隆記給部交概歸阜生隆記支理自後與勞華三梁鑑泉無涉倘日後各客有拖欠數不清者亦與勞華三梁鑑泉無干至三和號并無少欠各行等項恐未週知特此聲明以免後論

乙巳年　二月　十三日　勞華三　梁鑑泉　仝啓

美國女師日夜教授英文

初讀西書須直由西人口授方能字眼清……拿女師在港中日夜教習英文已十有……皆因親自指教循循善誘不厭煩勞故成……學者請早掛號免至額滿見遺在館食宿……

館在灣仔交加街　二十二號　二十八號　至……

光緒卅一年　三月　十三日

聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年　三月　廿日　大成謹啓

李占記

香港文咸東街

新到時款金表金銀間表千里鏡花旗曇梳拿◎嘜鐘

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步中環正安　上環成安號全啓

大寫字樓出賃

茲有屋大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請祈移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啓

正虎妹嘜呂宋烟發行

啓者本號自辦正上好各欵呂宋煙發行　貴客光顧請移玉到香港中環威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨號內寶星樓面商便妥價甚相宜此佈

光緒卅一年　二月　初十日　香港寶星行謹啟

告白

啓者乍畏街五十二號長榮紬緞疋頭店因生意不前收盤候賬凡各寶號各友所欠本店賬目銀兩請如數清交由本店蓋回圖章并由溫智石或馮澤如簽名方為實據以便本店支結所欠街外各賬准兩月內收支清楚如過期則將各賬統交狀師代收請為見諒此佈

光緒卅一年　二月　十二日　長榮綢緞疋頭店謹白

聲明告白

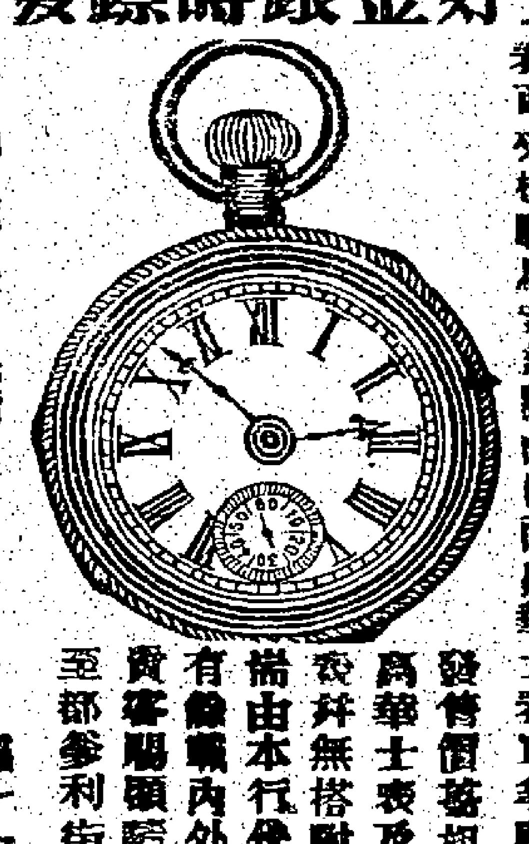
啓者三和號由癸卯年吳幹廷勞華三梁鑑泉合做向係代客辦貨生意今將全盤頂與阜生隆記承受至乙巳年正月份之生意向欠各行之項經已一律轉與阜生隆記給部認交概歸阜生隆記支理自後與勞華三梁鑑泉無涉倘日後各客有拖欠數不清者亦與勞華三梁鑑泉無干至三和號并無少欠各行等項恐未週知特此聲明以免後論

乙巳年　二月　十三日　勞華三　梁鑑泉　仝啟

胡天然醫生

專理男婦小兒內外科痘瘍時症館在上環皇后大道三百十三號燕生藥號樓上二樓即杏花樓大街第六間

上好金銀時鏢發售



啓者本行常有新到各款金銀時表鏢表又袊頭金殼表正宍[illegible]宜拿騎馬表價甚相宜此士表及女拿無搭附則價由本行代售廿有[illegible]內外馳名貴客賜顧請移玉至參利街第五號千七[illegible]架洋行謹啓

號門牌本行保固是荷

乙未年　七月　初一日

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆舊堂地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學華英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者易於奏效茲將各教習姓氏列左

美國文學律學碩學士[illegible]兼用英語教授文學化學物理學
○美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝
○英國女史羅便臣專教生徒會講英語
○中國楊湘甫用華語講解化學物理學
○宋艮弼帮教初學生徒　○莫耀帮教華文
○徐壎好帮教英文數學　○劉尚德帮教英文數學

再者本堂現由數值理律賠偕宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啓

日夜英文義學改良告白

本館設教足有十餘年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱讚館規之嚴教法之善及進益之速也雖至頑至劣之童以本館之規法教之無不甘心遵循化其頑劣而為勤奕其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲為有用之器者祈早報到報名茲將開館期後三月初十日復館讀至年底之館費列左

日讀十五元分三次交足　夜讀十大元分三次交足

本館遷往閣麟街拾肆號貳樓

光緒卅一年　三月　初十日　周季鏘謹啓

美國女師日夜教授英文

初讀西書須直由西人口授方能字眼清楚音韻無訛習近拿女師在港中日夜教習英文已十有八年之久成材無數皆因親自指教循循善誘不厭煩勞故成功較速也有志向學者請早掛號免至額滿見遺在館食宿費亦甚廉此佈

館在灣仔交加街　二十二號　二十四號　二十八號　至三十號　二十六號

光緒卅一年　三月　十三日　門人同啓

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油漉鋼纜大小鉛錫花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啟

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中二十七號二樓

昭隆泰

影相器具價甚相宜貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

鼎榮鋼鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗鐵件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

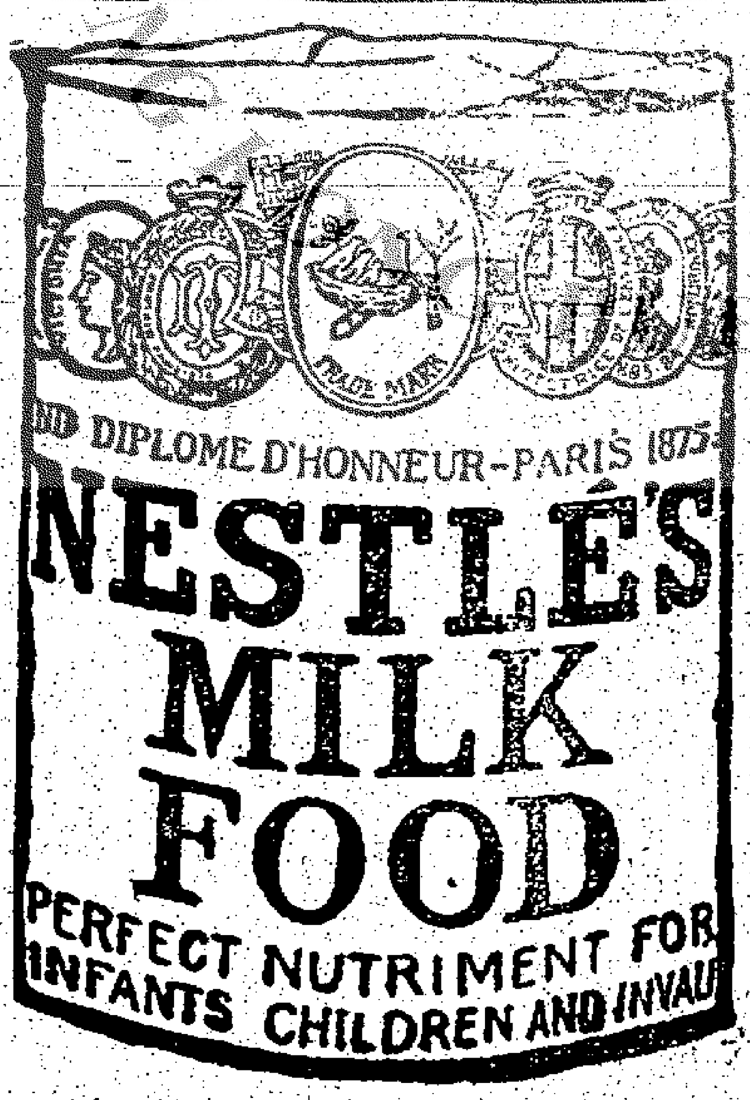
庚子年　三月廿二日　羅贊朝謹啓

德源

更正告白

專辦映相藥料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓



此鷹巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之為小孩食品天下之名醫無不以為最滋養身粉之物今加意特製為東亞小孩及身體孱弱者之用購者須問取鷹巢嘜方是正品

（代理人）香港威靈頓街第壹號　晉樂洋行謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十二號樓上諸君慇充官男壺往邀請爽理堪信妥當或到中環得昆笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練請照保辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請移玉至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年元月初五日

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年貿貫商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天題鐵鏡剪裁大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包飛厚薄片井起坑梛條玻璃各款車邊壹號觀鏡妙寫洋字相片五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年　正月　初五日　香港中環協興主人謹啓

告白

啓者我儀安號開張金山庄生意垂五十餘年內分四股東崇廬積善堂占二股增城陳裕昆堂占壹股陳承啟堂占壹股做至光緒三十年十二月念九日即作收盤而歷年所有各號交易貨項數目一概找結清楚並無拖欠今各股東志圖別業即於光緒三十一年正月集議將儀安號所存生意物業股份銀兩各東均照算明分劃清楚並無掛欠日後不得多生異議惟尚有梓友存欵與及各埠友各號欠到本店之數尾銀兩歸照交上環同字裕油舖內儀安號陳佐臣陳肖峯兩位代收或佐臣或肖峯有一位簽同字據作實而梓友存欵亦祈到同字裕內儀安號取回可也特此刋佈

光緒三十一年　三月　初十日

香港上環儀安金山庄　盧積善堂　陳裕昆堂　陳承啓堂　仝啓

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年　八月　初四日　中環興隆街　義記謹啓

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請攜息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿四日　司理人周少岐謹啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具酸枝木枚木牌料什貨銀毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時欵摺疊雅扇兩角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨欵甚多不能盡錄今特邀請梁竹亭翁接理倘蒙各寶號照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

聲明告白

啓者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圃亦已身故且生意不前欠有附項貨項為數甚鉅幸蒙各財東體卹於客歲議減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項各等客賬盡行清派有給部存據惟該庄日前所發揭單貨單担單等件間有未繳回如日後搜得視為廢紙不得執拗爭

告白

啓者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時臨攜股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取為望此佈

乙巳年　三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

架剌威治火燭燕梳告白

廣智錄

乙巳年肆月初六日

香港華字日報附錄

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

廣和堂創製萬應化毒膠 此膠藥味甘和不寒不燥不瀉不收凡毒必解有益無損能解遠年近日毒入筋骨花柳雜症無病服之可保平安

白濁各症藥 不論男婦得染花柳酒溼敗精五淋等症均能立刻見功且無辛苦濕陞之虞又能補元開胃誠特別之第一藥也

本堂晚上十一點鐘關門遲來不候　舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九孖冷　監製人吳鑒清啓

急曰如此猜忌最悞公事此時正宜和衷共勠辦法李即時和顏對府官曰僕既能解其所用之暗號願就計行計另書一紙以代此紙使其絕望今有北嶺家詩集在此欲速行之府官曰如何李曰另作一紙照式藏饅頭內着甲善明早依期立窻外聞犯人哦詩之聲即行擲入我則仍隱身承塵上窺視如覘得犯人所信之法則此後可以日日書信往來不久即全案明白只須購買北嶺家詩集第三十二本而已府官鼓掌稱善李即搖鐘命人照樣購此色之薄帋頃刻持到李即坐下依准厲樣裁成一帋乃揭開詩集檢齊所欲用之字幷摹倣筆跡書成暗號即以其白文呈府官官視其文曰

我曾告彼以君意彼不允事屬可慮專候君命而行危甚

府官曰可即照計行之李疊其帋曰明朝必有佳音矣即與司獄官告辭俱出請將詩卷復置犯人房內原處又囑臨期不准人到窻外一帶

李覺出身傳　第七回　五二　香港華字日報刋　複刻必究

乃尋得甲善交以此帋囑往饅頭店照式定製小饅頭一枚藏帋其中並誦述犯人每朝所哦之詩句叮囑小心行事戒勿飲酒一一吩咐已畢復登承塵上窺視是夜度夜如年不知幾許艱辛始得天色黎明向孔內張望見犯人已起悶坐椅上若重有憂思者忽頓足長呼曰老天老天此境何時可過李心裏暗喜曰此不得昨日信息之故也請暫耐須臾少頃便到矣艮久李聞人聲嘈雜腊具相觸有聲忽然鐘聲大作犯人即曼聲哦詩李立刻注目見饅頭由窻外擲入犯人即停聲目視窻上又四顧房中面露驚駭之色一似疑饅頭之無因而至者艮久始拾起置掌中翻覆審視驚疑之色更甚又移時始微微一笑似忽然大悟者乃擘開取出薄帋展視即時愁眉雙鎖忽然起行力扣監房門大呼曰獄卒速來獄卒速來旋聞房外步聲由遠而近又聞人聲曰汝何所欲聲未絕獄卒已立鐵籠門外犯人曰我有言欲對府官說請即通

敬送新書

山旬醫士創設三十五年有餘職名歐美及遠東分設支局於各準又在日本設局已開兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處醫靴橋力是電帶書○山旬醫士靴橋力是爲電帶之始祖即從來出曾於遠東及中國者亦以此爲最先最實療疾防患自然無害痊愈之後不須佩用○山旬醫士所著天然健體一書增訂敢艮爲電學最書之本詳言天然之法能醫百病又述電氣從何發見並有提要艮言示老少男女以康強延奮之方此書附有證書均譯件漢文如欲取閱者請將姓氏里居紙達自然寄送不索分文○山旬醫士靴橋力是電帶能治腦勁腎肝膀胱等病腹痛食滯大便秘結小便虛急脊骨酸痛風濕四肢痲木脚氣症失陰腸元力遺精瘋癱末老先衰及各種婦科頭痛白帶脊痛常眩風寒胎前產後小產血山扇子宮虛弱經前麻袋腹痛月經不調過勞酒色過度洋煙癬癒等患甚而險怪雜症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山旬電氣公司主人鑒電帶巡復者前接來函並承寄下公司靴橋力是電帶一具以此帶於治身體弱風濕骨痛是帶由本部等病試驗如法歐美日本公司製造名巧於衛生等貴公司厥精經試該帶照求深爲佩慰將具講現需購買此布復即日驗倘需購買八該寄當照繳專此布復即頌日祺　兩廣總督部堂岑　取

山旬電氣商會台鑒敬復者前承橋力單是電帶一條悉一暨書提鼎施然遠紙承帶二會台譽法用功效跋電悉異常櫻保曬就冊感奉酬無物莫以申德任惟數敬自當代爲招徠以彰玫之勿馳本復敬請台安　督閩浙殊之情如護頒望旋者便效用有友誌電隆接前者李布謝忱人書帶會高承寄典銳拜專需紳已昨尊緘復此用之棧名幷靴

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲（光顧新請賓臨聲明得閱此報）香港中環皇后大道三十四號二樓山旬電氣公司謹啟　乙巳年元月廿日

雜志

何皇圖　在山泉詩話

樾巢集一卷前明大學士何吾騶子皇圖先生（號道□）著也先生生當喪亂徜徉自廢而故國之思時時發露于吟詠之間有七律一首云日日悲笳海上來蕭條風景暗相催驚潮打鴨猶聞立深雨迷花尙門開曉出不知心所往夜吟惟有影相陪天涯縱得投閒地庾信江南未免哀此詩三語見李成棟輕騎襲廣州蘇觀生不知設備四語見永歷紹武自尋干戈昏而不悟末則自傷其遇也憂思悽抑感憤蒼涼當時去國驪吟惟陳獨漉與先生可抵沈鬱二字其他警句如積水化雲天路白斷虹取雨海門深酒嘗西蜀驢邊醉旛亦東吳市上吹百戰江山如昨日獨行踪跡似孤僧皆稱可傳而別非垂老偏多淚歸已無家復送行二語則如聞變徵之音矣

談藪

怪產三志　綠水園隨筆

詩詠后稷之生也如達達小羊也羊之生也胞衣不破故曰不坼不副然而姜嫄且以爲異寘之隘巷與平林而又寘之寒冰實則頭目手足無少異也乃聞某某處有棄孩則大可異已某日巳午夜路人見有情景倉皇遺一物於地而遁者視之則一初生之孩人其身而猪其首適又有行人至前相與觀之大爲詫異則知照該處地保舁往義塚掩埋不知產婦於受姙時感何氣而生此怪物也又往年意大利國監內羈禁女犯一口該犯一日忽分娩生下一孩有身無首見者莫不駭然或疑爲山海經所稱刑天之類此以知異產亦中西同有之事也

記上兩事畢又有人述近日清江地方有葉姓者伊妻懷孕已閱十月一日腹忽奇痛似欲臨盤其夫即請穩婆至家方謂將誕麟兒詎頃刻間該婦血暈突生一物其形似鼠其聲如羊穩婆駭極不知所措物已竄於屋梁隨又跳於戶外形跡全無咸謂見聞罕及莫可名狀可見此等異產之多矣

○本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列

陳惠臣捐銀五十元　南海譚宅　何蕚樓　以上每捐二十元　藕花　萬花　劉雲龍　以上每捐十五員　合花　萬紅　月勝樓　合意　笙鳳　洪月　公發榮　愛月　苑花　鴻發　新換勝　叙鳳　合香　厚豐　德盛　源裕　金紅　載月　以上每捐十元　探花樓　冠英　安　鳳意　貞泰公司　福興押　卅七號呂金　卅六號　樓二　四十九號冼有　五十二號莫勝好　何杏堂　聚　張　新兆福　華興相館　永祺祥　四十號陳蓮　四　隆押　轉帶　李興亮記　馮有記　宴蓬萊　廣成安　十五號楊　逢源興　厚昌煜　裕和隆　永裕誠　廣永　永同福　三十八號聚彩金　四十一號吳飕　四十四　盛　富元　三十五號尹珍　萬生　厚德祥　合和昌　廣　號黃金　三十號周其蘭　福生押　源盛押　華齊記　益隆　李森記　以上每捐五元　英美樓　鼎新公司　新和昌　大生押　同泰祥記　廣德昌　廣發　萬　五號陳五　松昌　杏林　樹春園　普益公司　十三號何　福盛　禮和祥　七　文亮記　酒合棚舖　陳二　信利廠　四十五號何七　四十二號聚彩　以上每捐三元（未完）

鹿角酒店食單

四月初六日小食准十二點至三點每位收銀△

○第一 鮑魚鴨湯　○第二 扒沙甸魚　○第三 西猪排　○第四 青豆會牛利　○第五 白鴿遮厘　○第六 燒制鷄　○第七 焓火腿　○第八 凍肉　○第九 架厘蝦

○第十 焓荚仔　○十一 會賓厘　○十二 西米布甸　○十三 會波羅　○十四 架啡　○十五 牛奶　○十六 舊茶　○十七 支士　○十八 鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員

○第一 火腿蛋絲湯　○第二 局龍蝦　○第三 金不地鷄　○第四 菌會牛肚　○第五 免治多士　○第六 生菜魚　○第七 燒羊手　○第八 焓火腿　○第九 凍肉　○第十 架厘田鷄

○十一 焓荚仔　○十二 會洋葱　○十三 不打布甸　○十四 干治凍　○十五 捲筒蛋糕　○十六 架啡　○十七 牛奶　○十八 舊茶　○十九 支士　○二十 鮮菓

請經紀告白

茲即欲請經紀六位代一天下最大財力之行辦事其人與有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親身□由本館代交信面寫 N.B.G. 便合

一千九百零五年　四月　廿五號啓

告白

啟者本辦房一向並無用辦房或公司圖章担保揭借倘有私自相信者爲經手是問與本辦房無涉此佈

光緒卅一年　三月　十三日　禮和洋行辦房□□

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管剌痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三服收功清茶送下每樽五毫近中環上環大馬路煜記樓左

扶元提毒藥膠

此膠解毒得法扶元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有些天厭之生華佗　張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫□□日全愈□□止白濁三日□□□□消芒□三日會□□三日會□□全月有影對□□上環大馬路□□式百十七號[illegible]

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東關唱碟正金絲能胆英國夾必發價極相宜欲購光顧移玉至海旁西橋與馬頭斜對六十八號門牌面□光□

乙巳年三月十八日　[illegible]

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號可載貨二千餘擔餘可載貨一千餘擔另有□□百擔倉位光亮通爽甚合貯□□□之用大小貨船均可灣泊欲租者請至□□公司□□□□暮相宜長短租約均□□

甲辰年十二月初九日　灣仔鄧立亭[illegible]

告白

啟者本號親自選辦兩湖福建武彝各種駿茶襄順六安雲南普洱古勞包種龍井清遠各欵名茶洋裝貢品禮茶饋贈茶磚價廉物美童叟無欺諸君光顧請移玉至文咸東街五號即水車館對門

光緒三十年　十一月　十八日　達盛茶號謹啟

海內學者□□□□□□□□用西□□□□會英文者每本取價壹元其中所用平上去入讀夾音所□之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得參師者求通其醫者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯梯也

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　英華書莊　雙門底聚經堂樓

□嘉約翰醫生□姑娘□□醫師同給薦書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩安皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良號名□九□□利商公司由横門登進（德輔道第四百八十號）

甲辰年　九月　十七日

先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價貨真無欺久蒙　官商賜顧遠近馳名茲特啓開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷渣結織羢毡金山各款毛毡蠶絨被遊客時款男女絹遮花領仔衣褶狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋膠轆汽號浮水帶香水香梘京蘇顧繡綉傢用各款傢俬俱備發客　諸君光顧仰祈留意是荷

省港禪馬百昆馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

驅名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年九月初三日　省港禪貴寧堂馬百昆謹啓

太古洋行

倫敦蘭加射火險　雷亦時千除火險　巴列天公司火險　柯厘仁公司火險

家　定

并別列地殊科倫水險

中國各處火險燕梳俱受投保除通商埠外所有內地並港口招人承辦代理

上海香港置業積聚按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co.Limited

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年扯計獲息在一分六厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知　區士

乙巳年正月初六日　香港總理西人　益富柯　蘭尼　啓

告白

啟者本號親自選辦兩湖福建武彝各種嚴茶㐮順六安雲南普洱古勞包種臘香清遠各欵名茶洋裝貴品禮茶嚴蓄茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東第五號即水車館對門

光緒三十年十一月十八日　達盛茶號謹啟

新到真高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症痰滑瀉崩漏腰腸中風中暑霍亂核疫痰積咽喉難產繞病諸痛疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新参最大者每枝至三両五大錢品極好價甚相宜先生今月会後往星加坡（每両　大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元）

光緒三十年三月十七日　香港德輔道西榮公司　錦杭街濟生堂　全啓

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各種膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒祥華膏紙欵式用偽油混充圖利誤人陷害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂黃祥華招牌庶不致誤

萬應如意油　濟胃固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　騐茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　驅風種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年四月廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華謹啟

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油氈銅纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移　玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

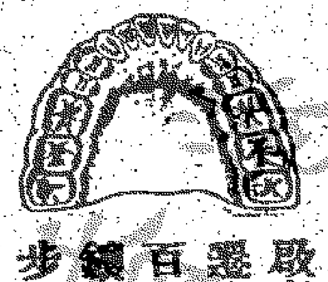
庚子年五月初四日　和發號謹啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各欵帆幟布帳遮陽並各欵旗幟交貨快捷堅固不悞諸君光顧請至中環街市側租庇利街門牌三號四樓是荷

癸卯年五月十六日　浩記謹啓

何潤光　西法鑲牙



啟者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

初學英語新書二種

謝墨樵先生新輯司梳淺譯一書將各西文并注字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英書易讀一書風行海內早經沽趦茲特重加增訂用西紙列印最便於學英書習英文者每本取價壹元其中所用平上去入音所以別之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得明師者求通其翳者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯桄也

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　英華書莊　雙門底聖教書樓

省港洪桂昌擅醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限期列左限廿日包愈墜毒爛鼻爛頭爛肉爛脚
限三日包醫止濁　限日愈陰陽大瘡　限三日包消□□
限廿日包愈痔漏　限三日包愈鵝喉　限廿日包愈爛鼻
限七日除熱淋膜　限卌日消瘰癧凸　限七日好紅膿眼
限廿日包消瘰癧　限七日包愈背疔　限七日止面疱行
一單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有審人絕嗣斷天厭之　老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開設

首港洪桂昌珍珠白濁丸

此丸專醫腎虧精敗遺白濁赤白淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清暑送下　每服錢五毫有騐天厭　好眼藥癬藥藥膏上環大馬路開張

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭銀碳梨滴炭天鳳厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德輔道三百廿九號

壬寅年六月廿四日　曾富公司啓

徐善亭新發明牙科衛生書

每部三角

○寄售處　香港　聚珍書樓　文裕堂　聚文閣　理文軒　文經閣　寶雲樓　省城　聖教書樓　蒙學書塾

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國賴官二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘經師同給存書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年五月廿三日　李胡氏謹啟

黃耀南告白

啓者本號始創精料萬應脊救丸并選料各項丸散藥油發售叨蒙　紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以偽亂眞希圖射利誤人非淺本號特在港　憲案准用仙翁煉丹嘜爲記則人不得冒效倘有冒效報與本號與　官究治經審實有憑則酬花紅銀壹百大元決不食言　請尊光顧認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嘜頭爲記庶不致悞再本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒掛担保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

家製

萬應脊救丸　附子理中丸　六合保和丸
參茸衛生丸　騐茸寧坤丸　勝寶女金丹
寧神補腎丸　備生益母丸　普救平安油
烏雞白鳳丸　追風蘇合丸　珠珀生肌丸
還魂跌打丸　產後烏金丸　兒科回春丹
參茸種子丸　婦科三達丸　神效痧氣丸

一寄省城濠昌中街榮記安南庄代售

光緒卅一年正月初五日　黃耀南盛記謹啓

花富盧包探案出板

此書現已釘裝成帙分上下兩本每套實價六毫在本館聚珍書樓文經閣發售印本不多諸君欲閱請早購取

光緒卅一年二月十九日　華字日報館

遷寓告白

西醫關心焉遷至替大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿二號三樓此佈　關心焉啓

本館告白

啓者本館派報工伴時有更換或請假回鄉倩人代派如有漏送報紙請即飭人通知妥爲送閱　再者本館夥伴或多如有取貨賒借銀兩等事爲經手是問一概與本館無涉此佈

戊戌年二月吉日　華字日報館謹啟

第一奇巧偵探小說黑珍珠案（每部壹角）

寄售處　華字日報館三樓　文裕堂　理文軒　荷李活道　威靈頓街聚珍書樓　聚文閣　英華書莊　文經閣　寶雲樓

潘蘭史集

潘蘭史所著詩文閒游記全稿總名說劍堂集共十四本分裝大大本取價一元在華字報館三樓發售

中醫馬昆孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百昆馳名藥丸膏三樓利商公司由樓門登進（德輔道第四百八十號）

甲辰年九月十七日

廣智錄

乙巳年肆月初六日

雜志

在山泉詩話

何皇圖

樾巢集一卷前明大學士何吾騶子皇圖先生（瑩道）著也先生生當喪亂徜徉自廢而故國之思時時發露于吟詠之間有七律一首云日日悲笳海上來蕭條風景暗相催驚

鹿角

四月初六日小食准十二點至三點每位收銀
○第一　鮑魚鴨湯　○第十　焗夾仔
○第二　扒沙甸魚　○十一　會實鴦
○第三　西猪排　○十二　西米布甸
○第四　靑豆會牛利　○十三　會波羅
○第五　白鴿遮厘　○十四　架啡
○第六　燒制鷄　○十五　牛奶

光緒卅壹年歲次乙巳四月初陸日

香港華字日報附張

西曆壹仟九百零五年伍月九號禮拜弍

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
○岳州 前往上海寧波埠 准四月初六日開行
○大名 前往小呂宋埠 准四月初七日開行
○松江 前往衣路宿務埠 准四月初八日開行
○直隸 前往天津埠 准四月十三日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啓

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准四月初七日開行
○亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿一日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司啓

德記洋行

舊大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○保老刁士 准四月十一日開行
○非利佐乎 准四月十八日開行

往汕頭廈門上海
○捷臣 准四月十三日開行

往汕頭廈門安平
○執臣 准四月十四日開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒卅一年三月初九日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船取行日期開列
○差拿 准四月初六日開行
○滿洲 准四月廿一日開行
○多力 准四月廿八日開行
○高麗 准五月十一日開行
○急的 准五月廿四日開行
○西伯利 准六月初四開行
○蒙古 准六月十六日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸 —

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當玆將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員　往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山每位 往些路 男客金銀五十員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非一巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件亦同日五點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人 地路頓謹啓

啓者本公司玆有堅固快捷火船名
○海晴 往廣州灣赤坎等埠 准本月初八日開行
貴客搭船附貨請至永和街鴻源棧二樓本公司面議此佈 合記船務公司啓

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
○比速士昔機士文 前往比利士[illegible]梨孖利畔等埠 准四月廿六日落貨至廿七日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議 上環鴻發公司啓

啓者玆本公司有堅固火輪船一隻名
○[illegible]岸 前往安南西貢 生菓搭客 准初八落貨初十開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內鴻興公司啓

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
○海澄 前往汕頭廈門福州埠 准四月初六早九點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啓

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
○瑞生 往石叻庇能架剌吉打埠 准四月初六日開行
○恒生 前往上海埠 准四月初七日開行
○源生 前往小呂宋 准四月初九日開行
○茂生 前往山打根 准四月初九日開行
○金生 往星架波庇能架剌吉打 准十三下午三點開行
○和生 前往天津埠 准本月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 渣甸公司謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○施高威 往石叻哥林堡夏威布利文咸北 四月初七開行
○埃架 前往青島烟台埠 准本月初十日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 咸北輪船公司謹啓

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
○千歲 往廣州灣北海海防埠 准四月初六日下午柒點開行
○河內 前往海防埠 准四月初七日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啓

重慶戲院[illegible]記

（初六日演周豐年班）

初八早演香山大賀壽

○正本 錦屏梅
○出頭 慾婢多情 義勇孖忠 作雙
日 夜
貴妃床收員四
對號位收二毫
椅位收銀一毫
板位收錢三十

代派本館報紙處

羊城桑[illegible]街[illegible]配信館
[illegible]興街[illegible]信館
十六甫四巷[illegible]多助
○澳門 [illegible]安信館
熊文配信館
廣錫配信館
○佛山 源配信館
省澳諸君欲取閱報紙者祈就近向各代派報處掛號取閱可也

飛素閣集

靈海才女[illegible] [illegible] 都[illegible] 二[illegible] 在[illegible] [illegible]三 懷出[illegible]

啓者本公司玆有堅固快捷火船名
○依頓的路 前往石叻庇能埠 准四月初八日開行
○雙安 前往廈門石叻庇能仰光 准四月初十日開行
貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈 [illegible]德公司啓

啓者玆本號有堅固快捷火船一隻名
○得美 前往廣州灣赤坎碣州雷州等 准本月初七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 廣源祥謹啓

啓者玆本號有黃烟通堅固快捷火輪船名
○渣臣 往星架波庇能等 不用點名 准四月初六開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 南泰合記謹啓

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
○鞋亞地士 往日本威多厘打金廉等 准四月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○必大得 前往安南西貢埠 准四月初六落貨初七開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此 元和公司謹啓

啓者本洋行玆有堅固快捷火船名
○云拿士 前往小呂宋伊路埠 准四月初六上午開行
貴客如欲搭船附貨者請到本洋行面議此佈 代理人三利洋行謹啓

省港洪桂昌 始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽身年過食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稱好命公產後食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧瘕後食斯丸十日如生龍 在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本堂獨步仙方誰無傷損別人凡官商男婦老少勞神過度精神少短及進場考試即食此丸三錢當時寧神平時一見精神不足即食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈談話行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家雖效食丸難分丸味以辨真僞每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各項丸散發兌日舖在香港上環大馬路 省城一棧在粵東省城下九甫開張

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈診脈兼[illegible]婦科月經失調子宮[illegible]和胎產接生奇難[illegible]現寓港文武廟[illegible]三十間[illegible]會[illegible]人可到本醫生[illegible]依時診治特此佈聞 生林華氏啓

往砵崙花旗各埠

啓者玆本公司有堅固快捷火輪船名亞笠被准四月十四日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年四月初二日 順昌輪船公司謹啓

往上海

啓者本洋行玆有堅固快捷火船名鯉門准四月初七日開行前往上海埠貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議
乙巳年四月初三日 禪臣洋行謹啓

廣和洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也 此佈
光緒廿九年六月廿五日 廣和號謹啓

新到雲南火腿 發客

啓者本號專辦雲南腿南北茶[illegible]皮且價[illegible]客貨真價[illegible]客光顧請移玉[illegible]荷
光緒三十年五月廿一日 永樂街[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年肆月初五日禮拜壹入口船頭列左

英國火船名咭打侯士 由星架波載來雜貨 [illegible]
英國火船名晏哥剌 由甘馬倫載來煤 天祥洋行
英國火船名元生 由小呂宋載來雜貨 [illegible]
德國火船名烏武連 由加地平壓載 捷成洋行
那國火船名布倫 由蕪湖鎮江載來米花生 廣萬和
德國火船名加大利臣 由海防海口載來雜貨 源昌利

美國郵船名花拿准于肆月初陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名布老仙准于肆月初柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國
法國郵船名柏比亞准于肆月拾叁日晏晝開行往西貢星架波庇能孟米法國
英國郵船名蕉山准于肆月拾柒日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等埠
美國郵船名滿洲准于肆月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力准于肆月廿捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名真尼准于五月拾壹日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山等埠
美國郵船名烏依准于五月廿肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯里亞准于陸月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名蒙古准于陸月拾陸日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠

往粵梨新金山等〇火船澳南 肆月初拾日開行 太古洋行
往粵梨新金山等〇火船比連士吉橋士丈 肆月廿柒日正午開行 協發公司